

| | | | |
|---------------------|-----------------|--------------------|------------------|
| Dorion, | Kennedy, | Monteith (Perth), | Smith (Lincoln), |
| Doucett, | Kindt, | Morissette, | Smith |
| Drysdale, | Lambert, | Morris, | (Winnipeg-Nord), |
| Fairfield, | Lennard, | Muir (Cap-Breton- | Southam, |
| Fane, | Lockyer, | Nord et Victoria), | Speakman, |
| Fleming (Eglinton), | | Nasserden, | Spencer, |
| Fleming (Okanagan- | Macdonnell | Nesbitt, | Stanton, |
| Revelstoke), | (Greenwood), | Nowlan, | Stewart, |
| Flynn, | MacEwan, | Nugent, | Tassé, |
| Fulton, | MacLean | O'Hurley, | Thrasher, |
| Grafftey, | (Queens), | Pallett, | Tremblay, |
| Green, | McCleave, | Pascoe, | Villeneuve, |
| Grenier, | McDonald | Peters, | Walker, |
| Hanbidge, | (Hamilton-Sud), | Phillips, | Webster, |
| Harkness, | McGee, | Pratt, | White, |
| Henderson, | McGregor, | Rapp, | Winch, |
| Herridge, | McIntosh, | Rogers, | Winkler, |
| Hodgson, | McPhillips, | Rompré, | Wooliams, |
| Jung, | Martel, | Smith | Wratten—95. |
| Keays, | | (Calgary-Sud), | |

CONTRE

Messieurs

| | | | |
|--------------|---------------|------------|---------------|
| Badanai, | Carter, | Forge, | McWilliam, |
| Benidickson, | Chevrier, | Gour, | Pearson, |
| Bourget, | Crestohl, | Habel, | Pickersgill, |
| Bourque, | Denis, | Hardie, | Richard |
| Brassard | Deschatelets, | Houck, | (Ottawa-Est), |
| (Lapointe), | Dumas, | McIlraith, | Rouleau, |
| Cardin, | Dupuis, | McMillan, | Tucker—27. |
| Caron, | | | |

Ledit bill, en conséquence, est lu une deuxième fois, étudié en comité plénier et rapporté sans amendement.

Avec le consentement unanime, M. Fleming, appuyé par M. Green, propose,—Que ledit bill soit lu maintenant une troisième fois et adopté.

Après discussion, ladite motion, mise aux voix, est agréée.

Ledit bill, en conséquence, est lu une troisième fois et adopté.

A dix heures du soir, M. l'Orateur prononce d'office la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à 11 heures du matin, conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 4 août 1958.